

# DECYZJE

## DECYZJA RADY (UE) 2018/201

z dnia 23 stycznia 2018 r.

**w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy Umowy między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu o ułatwieniach w wydawaniu wiz w odniesieniu do przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2 lit. a), w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając decyzję Rady 2014/242/UE z dnia 14 kwietnia 2014 r. dotyczącą zawarcia Umowy między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu o ułatwieniach w wydawaniu wiz <sup>(1)</sup>,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu o ułatwieniach w wydawaniu wiz <sup>(2)</sup> (zwana dalej „umową”) weszła w życie w dniu 1 września 2014 r.
- (2) Umowa przewiduje utworzenie Wspólnego Komitetu odpowiedzialnego za zarządzanie umową. Wspólny Komitet ma między innymi zarządzać umową i monitorować jej wykonanie.
- (3) Umowa określa, że Wspólny Komitet ma uchwalić regulamin swój wewnętrzny.
- (4) Należy zatem określić stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Wspólnego Komitetu, dotyczące przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu.
- (5) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, którego nie stosuje się do Zjednoczonego Królestwa zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE <sup>(3)</sup>. Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w związku z tym w przyjęciu niniejszej decyzji i nie jest nią związane ani jej nie stosuje.
- (6) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii, zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE <sup>(4)</sup> Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen. Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w przyjęciu niniejszej decyzji i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.
- (7) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji i nie jest nią związana ani jej nie stosuje,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Wspólnego Komitetu ustanowionego Umową między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu o ułatwieniach w wydawaniu wiz, dotyczące przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu dołączonym do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 128 z 30.4.2014, s. 47.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 128 z 30.4.2014, s. 49.

<sup>(3)</sup> Decyzja Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotycząca wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowanie wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43).

<sup>(4)</sup> Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 stycznia 2018 r.

*W imieniu Rady*  
V. GORANOV  
*Przewodniczący*

---

## PROJEKT

**DECYZJA NR .../2018 WSPÓLNEGO KOMITETU DS. UŁATWIEŃ W WYDAWANIU WIZ  
USTANOWIONEGO NA MOCY UMOWY MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A REPUBLIKĄ  
AZERBEJDŻANU O UŁATWIENIACH W WYDAWANIU WIZ**

z dnia ...

**w sprawie przyjęcia jego regulaminu wewnętrznego**

KOMITET,

uwzględniając Umowę między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu o ułatwieniach w wydawaniu wiz (zwaną dalej „umową”), w szczególności jej art. 12 ust. 4,

a także mając na uwadze, że umowa weszła w życie dnia 1 września 2014 r.,

PRZYJĄŁ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1***Przewodniczący**

Wspólnemu Komitetowi ds. Ułatwień w Wydawaniu Wiz („Wspólnemu Komitetowi”) przewodniczą wspólnie przedstawiciel Unii Europejskiej i przedstawiciel Republiki Azerbejdżanu.

*Artykuł 2***Zadania Wspólnego Komitetu**

1. Na podstawie art. 12 ust. 2 umowy Wspólny Komitet realizuje w szczególności następujące zadania:
  - a) monitoruje wykonanie umowy;
  - b) proponuje zmiany lub uzupełnienia do umowy;
  - c) rozstrzyga spory dotyczące interpretacji bądź stosowania postanowień umowy.
2. Aby wspierać wykonanie umowy, Wspólny Komitet może przyjmować zalecenia zawierające wskazówki lub najlepsze praktyki.

*Artykuł 3***Posiedzenia**

1. Posiedzenia Wspólnego Komitetu odbywają się w miarę potrzeby na wniosek stron, co najmniej raz w roku.
2. O ile nie uzgodniono inaczej, strony są gospodarzami posiedzeń na zmianę.
3. Posiedzenia Wspólnego Komitetu są zwoływane przez współprzewodniczących.
4. Współprzewodniczący wyznaczają datę posiedzenia i wymieniają się dokumentami niezbędnymi do zapewnienia na czas jego właściwego przygotowania na 30 dni przed danym posiedzeniem.
5. Strona będąca gospodarzem posiedzenia dokonuje niezbędnych ustaleń dotyczących kwestii logistyki.

#### Artykuł 4

### Delegacje

Co najmniej siedem dni przed posiedzeniem strony przekazują sobie informacje o planowanym składzie swoich delegacji.

#### Artykuł 5

### Porządek obrad

1. Nie później niż czternaście dni przed każdym posiedzeniem współprzewodniczący sporządzają wstępny porządek obrad posiedzenia. Wstępny porządek obrad obejmuje punkty, w odniesieniu do których jeden ze współprzewodniczących otrzymał, nie później niż 14 dni przed posiedzeniem, wniosek o włączenie do porządku obrad.
2. Każda ze stron może dodawać punkty do wstępnego porządku obrad w dowolnym czasie przed posiedzeniem, jeżeli druga ze stron wyrazi na to zgodę. Wnioski o dodanie punktów do wstępnego porządku obrad są przesyłane na piśmie i uwzględniane w miarę możliwości.
3. Współprzewodniczący przyjmują ostateczny porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Punkt niewpisany do wstępnego porządku obrad może zostać umieszczony w porządku obrad za zgodą stron i rozpatrzony w miarę możliwości.

#### Artykuł 6

### Protokół z posiedzenia

1. Współprzewodniczący będący gospodarzem posiedzenia możliwie jak najszybciej sporządza projekt protokołu.
2. W protokole określa się, zgodnie z ogólną zasadą, w odniesieniu do każdego punktu porządku obrad:
  - a) dokumenty przedstawione Wspólnemu Komitetowi;
  - b) oświadczenia, o wpisanie których zwracała się dana strona; oraz
  - c) podjęte decyzje, poczynione zalecenia oraz przyjęte wnioski w sprawie poszczególnych punktów.
3. W protokole określa się osoby wchodzące w skład poszczególnych delegacji uczestniczących w posiedzeniu, a także wskazuje ministerstwa, agencje lub organy reprezentowane przez poszczególne osoby.
4. Wspólny Komitet przyjmuje protokół podczas kolejnego posiedzenia.

#### Artykuł 7

### Decyzje i zalecenia Wspólnego Komitetu

1. Wspólny Komitet podejmuje decyzje za zgodą obu stron.
2. Każda decyzja Wspólnego Komitetu nosi nazwę „decyzji”; za nazwą znajduje się numer seryjny oraz opis jej przedmiotu. Należy również określić datę, z którą decyzja staje się skuteczna. Decyzje są podpisywane przez przedstawicieli Wspólnego Komitetu, którzy są upoważnieni do działania w imieniu stron. Decyzje są sporządzane w dwóch egzemplarzach, przy czym każdy egzemplarz jest na równi autentyczny.
3. Do zaleceń Wspólnego Komitetu stosuje się odpowiednio ustęp 1 i 2.

*Artykuł 8***Wydatki**

1. Każda ze stron jest odpowiedzialna za wydatki poniesione przez nią z tytułu udziału w posiedzeniach Wspólnego Komitetu, w tym wydatki na personel, podróż oraz pobyt, jak również wydatki pocztowe lub telekomunikacyjne.
2. Pozostałe wydatki związane z organizacją posiedzeń ponosi strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia.

*Artykuł 9***Procedury administracyjne**

1. Posiedzenia Wspólnego Komitetu nie są publicznie dostępne, chyba że postanowiono inaczej.
2. Protokoły i inne dokumenty Wspólnego Komitetu są traktowane jako poufne.
3. Za zgodą obu współprzewodniczących zaproszeni mogą być uczestnicy inni niż urzędnicy stron i państw członkowskich; podlegają oni wówczas tym samym wymogom dotyczącym poufności.
4. Strony mogą organizować publiczne konferencje lub w inny sposób informować opinię publiczną o rezultatach posiedzeń Wspólnego Komitetu.

*Artykuł 10***Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia przez Wspólny Komitet.

Sporządzono w ...

*W imieniu Unii Europejskiej*

*W imieniu Republiki Azerbejdżanu*

---

WSPÓLNA DEKLARACJA ZAŁĄCZONA DO REGULAMINU WEWNĘTRZNEGO WSPÓLNEGO KOMITETU  
USTANOWIONEGO NA MOCY UMOWY MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A REPUBLIKĄ AZERBEJDŻANU  
O UŁATWIENIACH W WYDAWANIU WIZ

Dla zapewnienia nieprzerwanego, zharmonizowanego oraz poprawnego wykonania umowy Republika Azerbejdżanu, Komisja Europejska oraz państwa członkowskie Unii podejmują w odstępach między formalnymi posiedzeniami Wspólnego Komitetu kontakty nieformalne służące rozstrzygnięciu pilnych kwestii. Podczas kolejnego posiedzenia Wspólnego Komitetu sporządzone zostanie sprawozdanie z tych kwestii i z kontaktów nieformalnych.

---